

选矿专业汉语主题词表

(汉英对照)

冶金工业部长沙矿冶研究院

目 录

4.24
98
9

选矿专业汉语主题词表

100 选矿专业汉语主题词表

100 选矿专业汉语主题词表

100 选矿专业汉语主题词表

100 选矿专业汉语主题词表

冶金部长沙矿冶研究院

前 言

《选矿专业汉语主题词表》是以科学技术文献出版社出版的《汉语主题词表》、冶金部情报研究总所1981年9月出版的《冶金专业常用叙词表》为基础，并参考了有关选矿专著、书刊和字典编制而成。

随着选矿学科发展和使用频率，本表增补了许多新词。本表中增补的新矿物名词以科学出版社1984年出版的《英汉矿物种名称》为依据。增补的新词一律在其右角上方带有“△”符号。该表收录的主题词基本上是选矿专业常用词。本表按汉语拼音字顺排列（按单个汉字拼音字顺），汉语拼音去掉四声。在每个主题词款目下根据需要设有“Y”（用）、“D”（代）、“F”（分）、“S”（属）、“C”（参）、“Z”（族）等参照项，作为选词和扩大检索的依据。此外，附有汉英对照。本表中主题词的英文，是指英文译名、英文同义词，与英文文献中经常出现或习惯用以反映该主题词内容的一些词或词组，不全是直译名，故只起对照作用，在一定意义上起到选矿专业汉英词典作用，方便读者，供文献标引与检索人员参考。

1)、主题词是构成“主题词款目”的主体，在“主题词款目”中称款目主题词或款目叙词。主题词分正式主题词和非正式主题词两类。正式主题词用于文献标引和检索，非正式主题词是标引和检索文献的引导词，即指引用者从本表不采用的主题词去找采用的主题词。非正式主题词是正式主题词的同义词、准义词。

2)、族首词是能概括一族主题词的最上位概念的词。族首词在本表的任何项目（款目主题词项、属项、族项、参项）中出现时，一律在其右角上附“•”，作为指向词族索引表的联系符号。

3)、主题词款目包括汉语拼音、款目主题词、英文译名、参照项等。参照项的种类、作用和符号如下：

参照项	作用	简称	符号
用项	同义词(正式主题词)	用	Y
代项	同义词(非正式主题)	代	D
分项	狭义词	分	F
属项	广义词	属	S
族项	族首词	族	Z
参项	相关词	参	C

主题词款目实例

汉语拼音 —————> bu shou ji

主题词 —————> 捕 收 剂

英文译名 —————> Collector
 —————> Collecting agent

属项(S) —————> 筛选药剂

分项(F) —————> 阳离子捕收剂

—————> 阴离子捕收剂

族项(Z) —————> 药剂*

使用方法说明

一、目的与功能

选矿专业汉语主题词表是一部由显示主题词间语义关系的词语所组成的规范化动态性词表。它是文献工作者与读者之间的思维桥梁，是自然语言与系统语言之间的媒介，同时又是人与机器系统联系的工具。它可供科技情报部门、图书馆等标引、著录和检索文献资料之用。

二、选词原则

1)、正式主题词。选词应选用正式主题词。正式主题词(正式叙词)是指专业人员人为规定的标准词或规范化的词。选定的主题词，主要是本学科内经常出现的、在实际检索工作中有一定的使用频率、并能汇集一定的文献量的或具有组配意义的最基本的词。

2)、主题词必须明确，能表达文献的主题和使用者查询课题的特定概念。

3)、主题词的名称。一般为科学上通用名称。

三、选词范围

1)、表示具体事物的名称术语，如磁选机、起泡剂；

2)、表示事物的状态或现象的名词术语，如强度；

3)、表示学科门类的名词术语，如物理学；

4)、表示研究方法的名词术语，如分析；

5)、表示工艺方法的名词术语，如重选；

6)、表示化学元素、化合物的名词术语，如有机化合物的名称。

无机化合物的名称。

本表因篇幅所限，还有一些选矿方面的名词术语未能收录，此外，新增补的主题词取消了参照项，只标出了正式主题词和相应的英文名称以节省篇幅。

本表由选矿高级工程师张宏福审校。英文名和汉语拼音由朱希英同志校对。

在编制本表的过程中，得到了高级工程师余远鹤和马超逸同志的大力支持，在此表示感谢。

由于水平有限，其中错误难免，请读者批评指正。

随着科学技术的迅速发展，今后我们将继续增加新词，不断补充、修订、再版，使本表更加完善。

在本表后附有增、删记录表，希望用户在试用本表过程中，提出意见，填写增、删、改记录表，以供我们修订。此外，在本页后增设了主题词词首字索引，每一主题词词首字索引取自每一主题词的前面两个字，并标出了拼音、汉字和页码，以方便用户。

编 者 王芳群

审 校 张宏福

英文名、汉语拼音校对 朱希英

一九八八年三月

中国科学院图书馆
北京
7823294

目 录

前言	(1)
使用方法说明	(3)
主题词词首字索引	(5)
主要参考文献	387
选矿主题词的增、删、改	388

地质部地质研究所

主题词词首字索引

A		Bandao	半导 ...	6
A	铜 ...	Bangong	半工 ...	6
Ailuo	埃洛 ...	Banjing	板晶 ...	7
Anjin	氨浸 ...	Bankuang	板框 ...	7
Anquan	安全 ...	Banlin	板磷 ...	7
Anse	暗色 ...	Banlin	板菱 ...	7
Aochang	奥长 ...	Banpeng	板棚 ...	7
Aohe	螯合 ...	Bansheng	伴生 ...	8
Aoxing	螯形 ...	Banshi	板式 ...	8
B		Bantai	板铁 ...	8
Ba	钡 ...	Bantie	板铁 ...	8
Bahui	钡回 ...	Bantong	斑铜 ...	8
Bamian	八面 ...	Bantuo	斑脱 ...	8
Bashi	耙式 ...	Banyan	斑岩 ...	9
Baifen	百分 ...	Banyang	半氧 ...	9
Baijin	白金 ...	Banzi	半自 ...	9
Bailin	白磷 ...	Bangmo	半磨 ...	9
Bailiu	白榴 ...	Bangtiao	棒条 ...	9
Baipi	白敏 ...	Bao ceng	包层 ...	10
Baiqian	白铅 ...	Baogao	报告 ...	10
Baishen	白神 ...	Baoguo	包裹 ...	10
Baitie	白铁 ...	Baohe	饱和 ...	10-11
Baiwu	白鸩 ...	Baohu	保护 ...	11
Baixi	白硒 ...	Bei	领 ...	11
Baiyun	白云 ...	Beichang	领长 ...	11

Beifu	背负 ... 12	Biaoceng 表层 ... 19
Beijing	背景 ... 12	Biaoguang 表光 ... 19
Beikuang	钼矿 ... 12	Biaoliu 表流 ... 19
Beishao	焙烧 ... 13-14	Biaomian 表面 ... 19-21
Beiying	钼硬 ... 14	Biaoxing 标型 ... 21
Beiyou	钼铀 ... 14	Biaozhun 标准 ... 21
Ben	苯 ... 14	Bingjing 冰晶 ... 22
Benan	苯胺 ... 15	Bingxi 丙烯 ... 22
Benbing	苯丙 ... 15	Bingxian 丙腈 ... 22
Benxian	苯腈 ... 15	Bochen 铂沉 ... 23
Benyi	苯乙 ... 15-16	Bohui 铂回 ... 23
Beng	泵 ... 16	Bokuang 铂矿 ... 23
Bengsong	泵送 ... 16	Boxi 铂系 ... 23-24
Bi	铋 ... 16	Bozu 铂族 ... 24
Bibiao	比表 ... 16	Bu 钪 ... 24
Bidian	比电 ... 16	Bubao 不饱 ... 25
Bihe	闭合 ... 16	Bufen 部份 ... 25
Bijiao	比较 ... 17	Buju 布局 ... 25
Bikuang	铋矿 ... 17	Bajun 不均 ... 25
Bili	比例 ... 17	Bushou 捕收 ... 25
Bilu	闭路 ... 17	Butou 不透 ... 26
Bilü	比率 ... 17	Buwen 不稳 ... 26
Bizhi	比值 ... 18	C
Bizhong	比重 ... 18	Caixuan 采选 ... 27
Bianhua	变化 ... 18	Caiyang 采样 ... 27
Bianjie	边界 ... 18	Ganliu 残留 ... 27
Bianjing	变晶 ... 19	Canshu 参数 ... 27

Canyu	残余... 27—28	Chenji	沉积... 35
Canzha	残渣... 28	Chenjiang	沉降... 35
Cangbi	沧铍... 28	Chenli	衬里... 35
Cangku	仓库... 28	Chenzha	沉渣... 36
Cao	槽... 28	Chengben	成本... 36
Caojin	槽浸... 28	Chengguo	成果... 36
Caoshi	槽式... 28	Chengkuan	成矿... 36—37
Caosuan	草酸... 28—29	Chengliang	称量... 37
Caoxuan	槽选... 29	Chengpin	成品... 37
Caozuo	操作... 29—30	Chengqing	澄清... 38
Celiang	测量... 30	Chengxu	程序... 38
Cengzhuang	层状... 30	Chengyin	成因... 38
Chanliang	产量... 31	Chengzhong	称重... 39
Chanpin	产品... 31	Chiban	齿板... 39
Chanzhuang	产状... 31	Chicun	尺寸... 39
Changqi	长期... 31	Chigun	齿棍... 39
Changqiang	场强... 31—32	Chini	赤泥... 39
Changshi	长石... 32	Chitie	赤铁... 39
Changshu	常数... 32	Chitong	赤铜... 40
Changwen	常温... 32	Chongji	冲击... 40—41
Changxiao	场效... 32	Chongqi	充气... 41
Changzhi	厂址... 32	Chongxi	冲洗... 41
Chaodao	超导... 32	Choudu	稠度... 41
Chaolu	超滤... 33	Chubu	初步... 42
Chaosheng	超声... 33	Chuchen	除尘... 42
Chaoxi	超细... 33	Chugu	除钴... 43
Chenban	衬板... 33	Chugui	除硅... 43
chendian	沉淀... 33—35	Chuli	处理... 43

Chulin	除磷... 42	Citie	磁铁... 49—50
Chuliu	除硫... 43	Citong	磁通... 50
Chushen	除神... 43	Cixin	磁芯... 50
Chutie	除铁... 43	Cixing	磁性... 50
Chutong	除铜... 43	Cixu	磁絮... 50
Chuxin	除锌... 44	Cixuan	磁选... 51
Chuyin	除银... 44	Cixue	磁学... 51
Chuza	除杂... 44	Cizu	磁阻... 51
Chuangoeng	床层... 44	Cufen	粗分... 52
Chuishu	锤式... 44	Gufu	粗浮... 52
Cichang	磁场... 45	Cujing	粗精... 52
Cichi	磁赤... 45	Culi	粗粒... 52
Cichou	磁畴... 45	Cumo	粗磨... 52
Cidao	磁导... 46	Cusui	粗碎... 52—53
Cie	磁扼... 46	Cuxuan	粗选... 53
Cige	磁各... 46	Cuiqu	萃取... 54—55
Cihua	磁化... 46	Cuixing	脆性... 55
Cihua	磁滑... 46	Cuoshi	措施... 56
Cihuang	磁黄... 46	D	
Cili	磁刀... 46—47	Dagui	大规... 57
Cilliu	次流... 47	Daishi	带式... 57—58
Ciliu	磁流... 48—49	Danfen	单分... 58
Cilu	磁路... 49	Danhong	淡红... 59
Cilü	磁滤... 49	Danjing	单晶... 59
Cimo	磁膜... 49	Dankuang	单矿... 59
Cipan	磁盘... 49	Danluo	单螺... 59
Cisheng	次生... 49	Danti	单体... 59—60
Citiao	磁条... 49	Danwei	单位... 60

Danxie	单斜... 60	Dingji	丁基... 69
Danyi	单一... 60	Dinghuang	丁黄... 69
Danyuan	单元... 60	Dingliang	定量... 69
Danza	氮杂... 60	Dongli	动力... 70
Danzu	单组... 61	Dongtai	动态... 70
Da ore	导热... 61	Duju	独居... 70
Daozhuang	岛状... 61	Dusha	毒砂... 71
Dengzhou	等轴... 61-63	Duwu	毒物... 71
Dijin	碲金... 63	Duxing	毒性... 71
Dinong	低浓... 63	Duzhong	毒重... 71
Dizhi	地质... 64	Duantong	短筒... 71
Dianchang	电场... 64	Duantou	短头... 71
Dianchen	电沉... 64	Duibi	对比... 72
Dianci	电磁... 65-66	Duigun	对辊... 72
Dianhua	电化... 66	Dunhua	钝化... 72
Dianji	电极... 66	Duceng	多层... 72
Dianjie	电解... 66	Duoduan	多段... 72-73
Dianliu	电流... 67	Duojia	多价... 73
Dianneng	电能... 67	Duojin	多金... 73
Dianqi	电气... 67-68	Duoshui	多水... 73-74
Dianre	电热... 68	Duozhong	多种... 74
Dianshen	电渗... 68	Duozu	多组... 74
Dianxuan	电选... 68	E	
Dianyong	电泳... 68	Ehui	镍回... 75
Dianyun	电晕... 68	Eshi	镍式... 75
Dianzhen	电振... 69	Eyi	镍铁... 75
Diaocha	调查... 69	Ershi	镍石... 75
Diaoxuan	吊悬... 69	Ertie	镍而铁... 76

Erzhuang	鉞状...76	Fanghuang	方黄...82
F		Fanghui	方辉...82
Fadian	发电...77	Fangjie	方解...82
Fan	帆...77	Fangliu	方硫...82-83
Fanchuang	翻床...77	Fangmei	方镁...83
Fanci	钒磁...77	Fangmeng	方锰...83
Fancui	反萃...77-78	Fangqian	方铅...83
Fanfu	反浮...78	Fangshe	放射...83-84
Fangai	钒钙...78	Fangshi	方石...84
Fanhui	钒辉...78	Fangtie	方铁...84
Fanji	反击...78	Fangtu	方钍...84
Fanjia	钒钾...78	Fangxiang	方向...85
Fanjian	钒尖...78	Fangzhi	防止...85
Fankuang	钒矿...78	Fangzhu	方柱...85
Fanliao	返料...79	Feici	非磁...86
Fanliu	反流...79	Feihua	非化...86
Fanpan	翻盘...79	Feiji	非机...86
Fansha	返砂...80	Feiji	非极...86
Fanshi	钒石...80	Feijin	非金...86-87
Fantai	钒钛...80	Feijing	非晶...88
Fanti	钒锑...80	Feiliao	废料...88
Fantie	钒铁...80	Feishi	废石...88-89
Fanyun	钒云...80	Feishui	废水...89
Fanzha	钒渣...81	Feiteng	沸腾...89
Fangan	方案...81	Feiwu	废物...90
Fangfa	方法...81	Feiye	废液...90
Fangfei	方沸...81	Feiyong	费用...90
Fangu	方沽...82	Fizha	废渣...91

Fenbu	分布... 91	Fujin	氟金... 99
Fenceng	分层... 91	Fuju	附聚... 99-100
Fenchen	粉尘... 91	Fukuang	副矿... 100
Fenduan	分段... 91	Fukuang	富矿... 100
Fenji	分级... 92	Fula	弗拉... 100
Fenjie	分解... 92	Fulin	氟磷... 100
Fenli	分离... 93	Fülü	氟铝... 100
Fenmei	粉煤... 93	Fumei	氟镁... 101
Femmo	粉末... 93	Funa	氟钠... 101
Fenpei	分配... 93-94	Fupeng	氟硼... 101
Fenpi	分批... 94	Fushan	符山... 101
Fensan	分散... 94	Fushi	斧石... 101
Fensui	粉碎... 94-95	Fushi	浮石... 101
Fenxi	分析... 95	Fushi	氟石... 101
Fenxuan	分选... 95	Fushi	氟铈... 101
Fenzi	分子... 96	Futan	氟碳... 101-102
Fenghua	风化... 96	Futian	复田... 102
Fengli	风力... 96	Futie	复铁... 102
Fengluan	风漆... 97	Futie	富铁... 102
Fengxin	风信... 97	Futu	复土... 102
Fubei	氟钡... 97	Fuwu	服务... 102
Fugai	复盖... 97	Fuxi	复稀... 102
Fugui	氟硅... 97	Fuxi	氟砂... 102
Fuhe	负荷... 98	Fuxian	复现... 102
Fuhe	复合... 98	Fuxuan	浮选... 102-106
Fuhua	氟化... 98-99	Fuyan	浮岩... 106
Fuhuo	俘获... 99	Fuyou	浮游... 106
Fuji	富集... 99	Fuyun	氟云... 106

Fuza	复杂...106	Gaizao	改造...110
Fuzhi	腐植...106	Gaizhu	钙柱...110
Fuzhuo	附着...106-107	Ganfa	干法...110
G		Ganfei	概沸...110
Gai	钙...107	Gangong	甘汞...110
Gaibian	改变...107	Ganlan	橄榄...110
Gaichang	钙长...107	Ganliao	干料...110
Gaifei	钙沸...107	Ganrao	干扰...110
Gaigan	钙橄...107	Ganshe	干涉...110
Gaigao	钙锆...107	Ganshi	干式...111-112
Gaige	钙铬...108	Ganzao	干燥...112
Gaijian	改建...108	Gangbang	钢棒...112
Gaijin	改进...108	Gangguo	刚果...112
Gaikuang	概况...108	Gangqiu	钢球...112
Gaili	钙锂...108	Gangtie	钢铁...112
Gailü	钙铝...108	Gangyu	刚玉...112
Gailü	钙绿...108	Gao	高...113
Gaimei	钙镁...108	Gaodian	高电...113
Gaimeng	钙锰...108-109	Gaodu	高度...113
Gaina	钙钠...109	Gaofan	锆钒...113
Gaishan	改善...109	Gaofen	高分...113
Gaishu	概述...109	Gaogai	锆钙...113
Gaitai	钙钛...109	Gaokuang	锆矿...113
Gaitie	钙铁...109	Gaoha	锆给...113
Gaitong	钙铜...109	Gaoju	高聚...113
Gaiwu	钙锡...109	Gaolin	高岭...113-114
Gaixia	钙硒...110	Geomeng	高锰...114
Gaiyou	钙钒...110	Gonong	高浓...114

Gaopin	汞频... 114-115	Gongcha	公差... 120
Gaopin	高品... 115	Gongchang	工厂... 120-121
Gaoqiang	高强... 115	Gongchen	共沉... 121
Gaoshi	锆石... 115	Gongcheng	工程... 121-123
Gaosu	高速... 115	Gongdian	供电... 123
Gaoti	高梯... 115-116	Gongkuang	汞矿... 123
Gaotie	高铁... 116	Gonglü	功率... 123
Gaoya	高压... 116-117	Gongneng	功能... 123
Gaoying	锆英... 117	Gongsheng	共生... 124
Ge	铬... 117	Gongshi	公式... 124
Ge	镉... 117	Gongshui	供水... 124
Gejian	铬尖... 117	Gongye	工业... 124-125
Gejing	铬精... 117	Gongyi	工艺... 125
Gekuang	铬矿... 118	Gongying	供应... 125
Gelü	铬绿... 118	Gongzhen	共振... 125
Geshai	格筛... 118	Gongzuo	工作... 126
Getie	铬铁... 118	Gouzao	构造... 126
Gexiang	各向... 118	Gu	钴... 126
Gezi	格子... 119	Guding	固定... 125-127
Geiding	给定... 119	Guge	钴铬... 127
Geikuang	给矿... 119	Guji	估计... 127
Geiliao	给料... 119	Gujia	顾家... 127
Geishui	给水... 119-120	Gukuang	钴矿... 127
Gelyao	给药... 120	Gurong	固溶... 127
Gengchang	更长... 120	Gushi	鼓式... 127
Genghuan	更换... 120	Gutai	固态... 128
Gengxin	更新... 120	Guti	固体... 128
Gong	汞... 120	Gutong	古铜... 128

Guxiang	固相... 128	Guijia	硅钾... 133
Guye	固液... 129	Guijin	黄金... 132-134
Guzhang	故障... 129	Guikong	硅孔... 135
Guzhuang	固状... 129	Guili	硅锂... 135
Gua ban	刮板... 129	Guilin	硅磷... 135
Guance	观测... 129	Guilü	规律... 135
Guancha	观察... 129	Guilü	硅铝... 135
Guandao	管道... 129	Guimei	硅镁... 135-136
Guanli	管理... 129-130	Guimeng	硅锰... 136
Guanlian	关联... 130	Guina	硅钠... 136
Guanmo	管磨... 130	Guini	硅铈... 136
Guanneng	官能... 130	Guipi	硅铍... 136-137
Guanshi	管式... 130	Guipeng	硅棚... 137
Guanxi	关系... 130	Guiqian	硅铅... 137
Guanxing	惯性... 130	Guishi	硅石... 137
Guangdian	光电... 131	Guishi	硅铈... 138
Guanglu	光卤... 131	Guisuan	硅酸... 138
Guangpu	光谱... 131	Guitai	硅钛... 138-139
Guangze	光泽... 131	Gutie	硅铁... 139
Gui	硅... 131	Guitong	硅铜... 139
Guibei	硅钡... 131-132	Guitu	硅钍... 139
Guifan	规范... 132	Guiwu	硅钨... 140
Guigai	硅钙... 132	Guixian	硅线... 140
Guigao	硅钴... 132	Guixin	硅铈... 140
Guige	规格... 132	Guiyou	硅油... 140
Guihua	规划... 133	Guizao	硅藻... 140
Guihua	硅化... 133	Guizhang	规章... 140
Guihui	硅灰... 133	Guizhi	硅质... 140